

– Appuyez sur le bouton de menus. Dans la case située à côté de cette entrée apparaît un point. Seules les plages figurant dans ce dossier et ses sous-dossiers sont lues ⇒ page 25.

Lancement de la lecture aléatoire (fonction **ALÉATOIRE**)

– Appuyez sur la touche de fonction **ALÉATOIRE**. Toutes les plages du dossier actuel sont lues dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau sur **ALÉATOIRE** pour désactiver cette fonction.

Lancement du balayage automatique (fonction **BALAYAGE**)

– Appuyez sur la touche de fonction **BALAYAGE**. Le système vous fait écouter les 10 premières secondes de chaque plage du dossier actuel. La fonction démarre à partir de la plage actuelle. Appuyez de nouveau sur **BALAYAGE** pour désactiver cette fonction. Le système poursuit la lecture normale avec la plage dont les premières secondes viennent d'être restituées.

Éjection du CD MP3

– Appuyez sur la touche **⏏** ⇒ page 2, fig. 1 **10**.

Réglages relatifs au mode MP3 (SET UP)

– En mode CD, appuyez sur la touche **SETUP**, puis sur la touche de fonction **Réglages système**.

– Activez ou désactivez la fonction **MP3** : **afficher balise ID3** en pressant, tournant et pressant de nouveau le bouton de menus.

Toutes les plages et tous les dossiers d'un CD MP3 sont lus successivement par défaut ⇒ page 25. À la fin, la lecture recommence automatiquement par la première plage. Si la fonction « Répétition de ce dossier » est activée pour un dossier, seul ce dossier est lu ; la lecture recommence automatiquement à la fin ⇒ page 23, « Lecture de toutes les plages d'un dossier ».

Mode CD MP3 et navigation

Pendant que vous vous faites guider jusqu'à une destination par le système, vous pouvez aussi écouter des CD MP3 sur le lecteur de CD interne ⇒ page 53, « Guidage sans CD-ROM de navigation ».

⚠ ATTENTION !

Veillez tenir compte des indications et avertissements relatifs au mode CD ⇒ page 26, « Remarques importantes concernant l'utilisation des lecteurs de CD ».

i Nota

- Les routes en mauvais état et les fortes vibrations peuvent entraîner des sauts de lecture. Arrêtez dans ce cas la lecture du CD.
- Si l'appareil ne parvient pas à lire un CD MP3 inséré, tenez également compte de la ⇒ page 18, « CD illisible ».
- Si vous ne retirez pas un CD amené en position d'éjection, celui-ci est de nouveau happé environ 10 secondes plus tard, pour des raisons de sécurité. ◀

Ordre de lecture et structure des dossiers d'un CD MP3

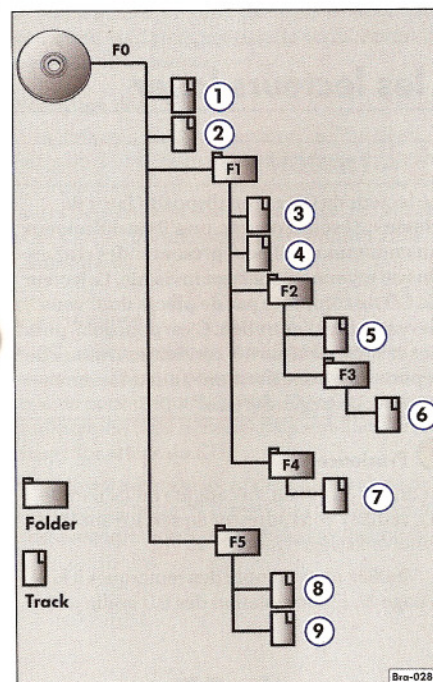


Fig. 14 Structure possible des dossiers d'un CD MP3

– Pendant la lecture en mode MP3, tournez le bouton de menus pour passer de l'affichage standard ⇒ page 22, fig. 12 à l'affichage de la liste ⇒ page 23, fig. 13 du CD MP3.

L'affichage standard vous indique le nom du fichier de la plage en cours de lecture. Appuyez sur la touche **INFO** pour afficher des informations supplémentaires.

Le lecteur de CD lit les fichiers enregistrés sur un CD MP3 dans un certain ordre.

La figure ⇒ fig. 14 représente à titre d'exemple un CD contenant, dans le dossier racine F0, deux plages (Track) 1 et 2 ainsi que deux dossiers (Folder) F1 et F5.

Le dossier F1 contient les plages 3 à 7 qui sont réparties dans les sous-dossiers F2 à F4. Le dossier F5 contient les plages 8 et 9.

- La lecture commence par la première plage 1 du dossier racine F0 du CD.
- Après la lecture des deux plages contenues dans le dossier racine, les plages contenues dans les dossiers F1 à F5 sont lues à leur tour. Ceci correspond à l'ordre de lecture des plages de 3 à 9.

i Nota

- L'affichage de la liste montre la structure des dossiers telle qu'elle a été créée au moment où le CD MP3 a été gravé ⇒ page 23, fig. 13. En l'absence de structure de dossiers, toutes les plages sont affichées et lues successivement dans une liste, dans l'ordre dans lequel elles ont été créées sur le CD (exception : ⇒ page 24, « Lancement de la lecture aléatoire (fonction) »).
- Les dossiers contenant des données illisibles sont ignorés. ◀



Remarques importantes concernant l'utilisation des lecteurs de CD

Précautions à prendre avec les lecteurs laser

Les appareils laser sont répartis par classes de sécurité de 1 à 4, conformément à la norme DIN IEC 76 (CO) 6/ VDE 0837.


Les lecteurs de CD Volkswagen appartiennent à la classe de sécurité 1.

Le laser utilisé dans les appareils de la classe 1 est si pauvre en énergie et doté d'un blindage si efficace qu'il n'y a aucun danger lors d'une utilisation réglementaire.

ATTENTION !

Le lecteur de CD est un dispositif laser de classe 1. Si vous l'ouvrez, ou s'il est défectueux ou endommagé, il peut présenter des risques dus au rayonnement laser invisible. Le lecteur de CD ne comporte pas de pièces dont vous devez assurer l'entretien. C'est pourquoi, pour des raisons de sécurité, confiez les travaux de réparations exclusivement au service après-vente Volkswagen Service®.

Prudence !

- En cas de défaut mécanique du lecteur de CD, veuillez vous adresser au service après-vente Volkswagen Service® → .
- Veuillez tenir compte des remarques à la → page 27, « Manipulation des CD audio ».

Conseils d'utilisation pour le lecteur de CD

Pour garantir une restitution irréprochable et de haute qualité de vos CD ou CD MP3, vous ne devez utiliser que des CD propres dont la surface n'est ni rayée ni endommagée.

Tenez compte du fait qu'un CD-ROM de navigation sali ou rayé peut entraver les fonctions de navigation.

Ne collez pas d'étiquette sur les CD.

Conservez toujours les CD non utilisés dans leur boîtier d'origine ou dans le range-CD prévu à cet effet et disponible dans la gamme d'accessoires Volkswagen d'origine.

N'exposez jamais les CD au rayonnement solaire direct !

ATTENTION !

Les différents volumes sonores doivent être réglés de telle manière que les signaux acoustiques extérieurs, comme la sirène de la police ou des pompiers, restent à tout moment parfaitement audibles.

Nota

- Il est possible que les CD protégés contre le piratage ainsi que les CD inscriptibles ou réinscriptibles ne puissent pas être lus ou le soient avec un certain nombre de restrictions.
- Les lecteurs de CD ne sont pas tous en mesure de lire des CD MP3. Tenez compte des indications données au chapitre correspondant.
- Veuillez respecter les dispositions de la législation sur la propriété intellectuelle en vigueur dans votre pays. ◀



Manipulation des CD audio

Pour garantir une reproduction irréprochable et de haute qualité de votre CD, vous ne devez utiliser que des CD propres dont la surface n'est ni rayée ni endommagée.

Nettoyage des CD

Pour nettoyer les CD, utilisez un chiffon doux non pelucheux. Essuyez le CD en ligne droite du centre vers l'extérieur. Les salissures importantes peuvent être éliminées avec un nettoyant pour CD de commercialisation courante ou à l'isopropanol.

Prudence !

- N'utilisez jamais de liquides tels que l'essence, les diluants pour peintures ou les nettoyants pour disques 33 ou 45 tours traditionnels ; ces derniers risquent d'endommager la surface du CD.
- Utilisez exclusivement des CD standard de 12 cm de diamètre. N'insérez pas de CD monoplages (singles) de 8 cm ni de CD ovalisés (CD

« Shape CD » ou CD de forme) dans le lecteur, car ils risquent d'abîmer ce dernier.

- Insérez toujours le CD dans la position correcte dans le logement de CD, comme décrit au chapitre correspondant.
- Insérez le CD dans le logement de CD jusqu'à ce qu'il soit avalé automatiquement.
- Saisissez le CD par les côtés. Évitez de laisser vos empreintes digitales sur le CD. Nettoyez le CD comme décrit ci-dessus.
- N'écrivez pas et ne collez pas d'étiquettes ou autres autocollants sur les CD. En effet, les autocollants risquent de se décoller et d'endommager le lecteur de CD.
- N'exposez pas les CD à la chaleur ou au rayonnement direct du soleil.
- Conservez toujours les CD non utilisés dans leur boîtier d'origine ou dans le range-CD prévu à cet effet et disponible dans la gamme d'accessoires Volkswagen d'origine.
- Évitez de faire tomber le CD lorsque vous le retirez, sa surface risquant alors d'être rayée. ◀



Navigation

Vue d'ensemble

Fonctionnement et utilisation du système de navigation

Des capteurs, des satellites et des informations routières permettent de définir un itinéraire optimal et de guider le conducteur jusqu'à sa destination.

La position actuelle du véhicule est déterminée à l'aide d'un système de satellites (GPS – Global Positioning System). Des capteurs montés sur le véhicule mesurent les distances parcourues. Ces valeurs de mesure sont comparées aux références cartographiques détaillées figurant sur le CD-ROM de navigation, puis corrigées, le cas échéant, par la prise en compte d'informations routières TMC (TMC = Traffic Message Channel) ⇒ page 48. Ces données vous permettent de définir un itinéraire idéal jusqu'à votre destination.

Comme un accompagnateur invisible, les indications de conduite vocales et les flèches de direction apparaissant sur l'afficheur du combiné d'instruments vous guident sûrement et confortablement jusqu'à votre destination. Dans des villes que vous ne connaissez pas, vous pouvez vous rendre à une adresse que vous avez entrée au préalable, trouver la station-service la plus proche ou vous laisser guider jusqu'à votre hôtel.

Dans ce chapitre, vous trouverez des réponses aux questions suivantes :

- Quelles règles dois-je observer lors de la navigation ? ⇒ page 29, « Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système de navigation »
- Comment dois-je utiliser le CD-ROM de navigation ? ⇒ page 30, « CD-ROM de navigation »

- Puis-je continuer à écouter de la musique lorsque je me laisse guider par mon système de navigation ? ⇒ page 53, « Guidage sans CD-ROM de navigation »
- Que se passe-t-il si je quitte l'itinéraire ? ⇒ page 31, « Généralités »
- Puis-je faire répéter une indication de conduite vocale ? ⇒ page 50, « Diffusion d'indications de conduite »
- Comment le système de navigation réagit-il dans un parking souterrain ou un tunnel ? ⇒ page 31, « Généralités »
- Comment dois-je entrer les destinations ? ⇒ page 32, « Entrée de destinations et d'étapes »
- Comment dois-je définir les stations-service, les restaurants ou les hôtels comme destination ? ⇒ page 40, « Destinations spéciales »
- Puis-je mémoriser les destinations entrées ? ⇒ page 41, « Mémoire de destination »
- Quels paramètres puis-je définir pour le calcul de l'itinéraire ? ⇒ page 38, « Réglages relatifs à l'itinéraire »
- Comment le système me guide-t-il à une destination ? ⇒ page 50, « Diffusion d'indications de conduite »
- Puis-je stopper ou interrompre prématurément le guidage ? ⇒ page 47, « Guidage »



Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système de navigation

Le système de navigation détermine la position du véhicule, sa direction et son éloignement, ainsi que l'itinéraire menant à une destination choisie, sans toutefois tenir compte du code de la route ⇒ **ATTENTION**. Les indications de conduite directionnelles sont données sous forme de messages vocaux par le système. Des flèches de direction sont également affichées à l'écran. N'entrez votre destination que lorsque le véhicule est à l'arrêt. La signalisation est adaptée aux voitures particulières et par conséquent inadaptée aux véhicules utilitaires de taille plus importante.

Si vous ignorez les indications de conduite du système ou empruntez une autre direction, l'itinéraire est recalculé à chaque fois. Cependant, le nouveau calcul prend quelques secondes avant que le système puisse diffuser des indications de conduite.

Le système de navigation ne peut pas recevoir de données des satellites GPS lorsque vous vous trouvez avec votre véhicule dans des garages, des passages sous voie ferrée ou des tunnels. Dans ces cas, le système de navigation s'oriente exclusivement à l'aide des capteurs embarqués.

Régions non numérisées ou numérisées de manière incomplète

Lorsque le guidage est en cours et que vous traversez des régions qui ne sont pas sous forme numérisée, ou seulement de manière incomplète, sur le CD-ROM de navigation ou encore lorsque le système de navigation ne peut pas recevoir de données GPS, le message correspondant s'affiche. Lorsque vous traversez ces régions, le système ne donne, pour des raisons de sécurité, aucune indication de conduite ou de changement de direction.

Ce n'est qu'une fois que vous quittez les régions numérisées de manière incomplète et que vous pouvez de nouveau recevoir des données GPS, que le système de navigation diffuse de nouveau des indications de conduite et de changement de direction, dans la mesure où le guidage est toujours actif ⇒ **ATTENTION**.

ATTENTION !

Accordez votre attention en priorité à la conduite de votre véhicule. Toute distraction du

ATTENTION ! (suite)

conducteur peut entraîner des accidents et des blessures.

- Ne détournes pas votre attention de la route en effectuant des réglages ou en utilisant le système intégré d'autoradio et de navigation.
- Utilisez le système intégré d'autoradio et de navigation uniquement lorsque les conditions météorologiques, de la route et de la circulation le permettent et que vous n'êtes pas distrait par cette utilisation.
- Les différents volumes sonores doivent être réglés de telle manière que les signaux acoustiques extérieurs, comme la sirène de la police ou des pompiers, restent à tout moment parfaitement audibles.

ATTENTION !

Respectez les prescriptions du code de la route lors de toute diffusion d'indications de conduite par votre système de navigation.

- Les indications de conduite diffusées peuvent ne pas correspondre à la situation actuelle, en raisons de travaux ou de données de navigation périmées, par exemple. Dans ces cas, respectez toujours les prescriptions du code de la route et ignorez les indications de conduite.
- Les panneaux de signalisation et les prescriptions du code de la route ont toujours priorité sur les indications de conduite diffusées par le système intégré d'autoradio et de navigation.
- Même si des rues à sens unique, des zones piétonnes, etc., figurent sur le CD-ROM de navigation, la signalisation se modifie constamment. Les feux de signalisation, les panneaux stop et cédez le passage, les stationnements et les arrêts interdits, ainsi que les rétrécissements de chaussées ne sont pas pris en compte par le système intégré d'autoradio et de navigation.
- Adaptez toujours la vitesse aux conditions météorologiques, de la route et de la circulation. Ne vous laissez pas inciter, par ex. par le

ATTENTION ! (suite)

système intégré d'autoradio et de navigation, à conduire trop vite dans le brouillard – risque d'accident ! ◀

CD-ROM de navigation

Insertion du CD-ROM de navigation

- Appuyez sur la touche ⇒ page 2, fig. 1 , pour éjecter le CD se trouvant éventuellement dans le logement de CD .
- Insérez le CD-ROM de navigation, face imprimée vers le haut, dans le logement de CD ⇒ page 2, fig. 1 jusqu'à ce qu'il soit automatiquement avalé. Le logiciel se trouvant sur le CD-ROM de navigation est alors chargé. Ne retirez pas le CD-ROM de navigation avant la fin de la phase de chargement.

Pendant le guidage, vous pouvez, si vous le souhaitez, retirer le CD-ROM de navigation pour y insérer à la place un CD audio, par exemple, ⇒ page 53, « Guidage sans CD-ROM de navigation ».

ATTENTION !

Veuillez tenir compte des indications et avertissements relatifs au mode CD ⇒ page 26, « Remarques importantes concernant l'utilisation des lecteurs de CD ».

Nota

- Tenez compte du fait qu'un CD-ROM de navigation sali ou rayé peut entraver la vitesse et les fonctions durant la navigation.
- La présence, sur le CD-ROM, de petites localités, de rues et de numéros spécifiques est fonction du CD-ROM utilisé.
- Si vous circulez dans un autre pays, vous devez éventuellement utiliser la version nationale correspondante du CD-ROM de navigation. Au dos du boîtier de CD-ROM est indiquée la liste des pays dont les références cartographiques figurent sur le CD-ROM.
- Les contenus des CD sont constamment mis à jour. Vous serez informé des nouvelles versions de CD-ROM de navigation lors du prochain entretien de votre véhicule par le service après-vente Volkswagen Service®. ◀

Généralités

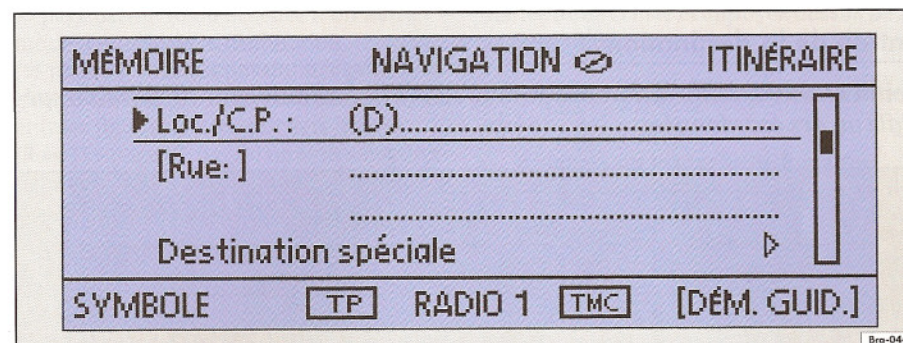


Fig. 15 Menu principal Navigation – pour l'instant, seul le pays de destination a été sélectionné (D pour l'Allemagne)

Pendant que vous vous faites guider jusqu'à votre destination, vous pouvez poursuivre l'écoute de la radio ou même écouter des CD insérés dans l'appareil. Vous trouverez de plus amples informations au chapitre ⇒ page 53, « Guidage sans CD-ROM de navigation ».

En cas d'entrée d'adresses (ville, rue), seuls les lettres ou symboles permettant une entrée sensée vous sont proposés. Une liste comportant les noms en question est alors affichée. En cas de mots composés, comme « Le Mans », n'oubliez pas d'entrer aussi l'espace.

L'itinéraire est recalculé si vous abandonnez l'itinéraire en cours ou si vous ne suivez pas l'indication de conduite. Cette opération dure quelques secondes.

Vous pouvez faire répéter la dernière indication de conduite vocale en appuyant sur la touche . Vous pouvez également modifier le volume sonore des indications de conduite lorsque vous les écoutez.

Si le message **Hors route** apparaît à l'écran, vous vous trouvez sur une route non numérisée, sur un chemin de terre, par exemple. Dans les tunnels ou les parkings souterrains, votre antenne ne peut pas capter les signaux des satellites GPS. Le système doit donc s'orienter à l'aide des capteurs de roues. Si vous tentez, dans de telles conditions, de procéder à un calcul d'itinéraire, il se peut que vous obteniez un message vocal vous précisant que vous vous trouvez sur une route non numérisée. Poursuivez alors votre route jusqu'à ce que le message **Hors route** disparaisse. ◀